



安全理事会

Distr.
GENERAL

UN LIBRARY

JAN 31 1991

S/22172
30 January 1991
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1991年1月30日

秘书长给安全理事会主席的信

请你提请安全理事会各成员注意我于今天给塔里克·阿齐兹先生阁下的信。现将该函附上。

哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔(签名)

附 件

1991年1月30日

秘书长给伊拉克副总理兼外交部长的信

我很遗憾地读了你1991年1月24日的来信(S/22154),而且不得不反对信内的言外之意。

当我们于1990年8月31日在安曼和于1991年1月12日在巴格达会晤时,以及我于1991年1月13日会晤萨达姆·侯赛因总统时,我曾经指出,除非伊拉克能够表示它愿意遵守安全理事会自第660(1990)号决议起的各项有关决议,否则我们为避免正在发生的悲剧所作的努力将告失败。回到纽约后,每一次我均将贵国政府的看法报告给安全理事会。

如你所知,我曾于1991年1月15日再次向萨达姆·侯赛因总统呼吁(见S/22091),请他表明他愿意照我所建议的方式采取行动,以避免使事态发展成为浩劫,并使之朝向以《联合国宪章》的原则为基础的正义与和谐的新时代演变。在这种情况下,我保证同他以及同所有其他有关各方一道致力于为整个中东带来正义与持久的和平。

今天,我重申我在1月15日作出的呼吁,正如我在1991年1月22日作出的呼吁一样,那时我也对战争的日形严重和战争范围的继续扩大表示深刻的悲伤和忧虑,并表示,我的呼吁如果得不到肯定的反应,那么恐怕死亡与破坏会继续增加。我仍然相信,为了以和平的方式解决这个严重和不幸的冲突,以及拯救人命,这样的反应是必要的。同时,为了减轻目前已造成的痛苦、这种令我日夜难安的痛苦,我已要求联合国系统各主要人道主义机构协调它们的努力,确保一旦情况容许,立刻向那些受到冲突伤害的人提供帮助。

部长先生,你或许会记得,在第678(1990)号决议获得通过之后,我在安全理事会正式会议上曾经强调,在要求遵循安理会各项决议时,联合国并不是要求投降,而是

要为解决危机寻求一个最体面和尊重各方面合法利益的并能有助于带来更广泛的和平与法治的途径。我也曾强调,联合国在这次危机中所采取的行动必须被视为是它以维护正义来建立和平的更大努力的一部分——不论任何时候正义被拒以及和平受到威胁。

今天这仍然是我的看法,我因此敦促贵国政府作出严肃的努力,设法用和平的手段来解决这个悲惨的局面。

哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔(签名)
